

CARS & TRUCKS NEUHEITEN MÄRZ UND APRIL 2002. NEW RELEASES MARCH AND APRIL 2002.





TOP MODELS. MADE IN GERMANY.



023061 Audi A4 Cabriolet 033060 Audi A4 Cabriolet, metallic



6,60 €*

023078 Mercedes-Benz SL-Klasse **033077** Mercedes-Benz SL-Klasse, metallic

1:160

6,60 €*



9.60 €*

7.00 €*

065177 MB Actros LH Gardinenplanensattelzug "Kühne & Nagel" MB Actros LH curtain canvas semitrailer "Kühne & Nagel"

023061/033060 Audi A 4 Cabriolet (1/87)

Frischluftvergnügen aus Ingolstadt! Das Audi-Modell im neuen Design ist mit allen wichtigen Details originalgetreu umgesetzt.

The newest open air model from *Audi* City Ingolstadt! The model appears in the latest A4 design and features all distinctive details found on the original vehicle.

023078/033077 Mercedes-Benz SL-Klasse (1/87)

Rechtzeitig zum Beginn der Cabrio-Saison ergänzt die neue SL-Klasse die Range der *DaimlerChrysler* Modelle. Die Herpa-Konstrukteure haben bei dieser Miniatur erneut ihr Können bewiesen.

Just in time for the coming cabriolet season, the new SL-Class is released into the Herpa Collection of *DaimlerChrysler* models. With this new Mercedes, the Herpa engineers have once again proven their expertise in the creation highest quality scale models.

065177 MB Actros LH "Kühne & Nagel" (1/160)

Das weltbekannte Logostik-Unternehmen Kühne & Nagel setzt den *MB Actros* europaweit im Transportdienst ein. Das Modell ergänzt die Reihe der Modelle im Maßstab 1:160.

The internationally operating and well-known logistics company Kühne & Nagel operates this *MB Actros* for transportation services across Europe. The model supplements the series of models in 1/160th scale.













EINSATZFAHRZEUGE. SPEIALITY CARS.



045476 Opel Vectra "Polizei Bayern"



045513 MB Binz W210 KTW "Binz Vorführfahrzeug" / Ambulance



045490 MB Sprinter facelift Kasten HD "DLRG" MB Sprinter cargo van HD "DLRG"

045476 Opel Vectra "Polizei Bavern"

Der *Opel Vectra* kommt nun auch im Look der Bayerischen Polizei. Das Modell erscheint vorbildgerecht in weißer Grundfarbe.

The newest addition to the Herpa fleet of police vehicles is this *Opel Vectra*, decorated in the Bavarian Police colors white and green.

045513 MB W 210 Binz KTW

Im schwäbischen Lorch ist die Firma Binz ansässig, die das Original auf Messen und als Vorführfahrzeug einsetzt.

The original replica of this model ambulance is operated as a demonstration car at shows by *Binz*, based in city of Lorch.

045520 MAN M 2000 EVO TLF 24/50

Mit der modernisierten Kabine des *MAN M 2000* ergänzt das Tank-löschfahrzeug die Reihe der Herpa-Feuerwehrfahrzeuge.

The Herpa range of fire fighting vehicles is enhanced by this new fire truck, featuring the latest MAN M 2000 cabin version.

045483 MAN M 2000 EVO LF 16 "Feuerwehr"

Auch die Feuerwehr-Gruppenkabine der *MAN M-*Baureihe wurde mit dem Facelift aufgewertet und ersetzt das bisher in der Herpa-Collection bekannte Modell.

This crew cabin version fire truck has also been upgraded with the facelifted version of the *MAN M* tractor. It replaces the former version in the Herpa Collection.

045445 MAN TG-A M Abrollcontainer "FW Chemieschutz"

Der bekannte Abrollcontainer wird nun von einem MAN TG-A mit kurzer Kabine transportiert und löst somit seinen Vorgänger ab.

The well-known Herpa roll containers are now hauled by the new MAN TG-A tractor featuring a modified cabin.

045490 MB Sprinter Kasten "DLRG"

Die *DLRG* im hessischen Eschwege setzt das Vorbild für diese Herpa-Miniatur zur Wasserrettung ein. Das Modell ist vorbildgerecht mit drei Rundumleuchten bestückt.

The Hessian *DLRG* (German Life Saving Association) operates the original of this new Herpa model for water rescue operations. It features three rotating flashing lights, also found on the original





045520 MAN M2000 TLF 24/50 / Fire Truck



045483 MAN M 2000 Evo LF 16 "Feuerwehr"



045445 MAN TG-A M Abrollcontainer-LKW 3a "FW Chemieschutz" MAN TG-A M roll-off container truck 3a "FW Chemieschutz"



120326 Scania 124 Kühlkofferhängerzug "Koch" Scania 124 refrigerated box trailer "Koch"



120303 Scania 144 TL Kühlkoffersattelzug "Herpa Monument Truck"

Scania 144 TL refrigerated box semitrailer "Herpa Monument Truck"



120319 Fulda Promotion Truck



PRIVATECOLLECTION 1/87

120326 Scania Kühlkofferhängerzug "Koch"

Mit neuen Aufbauten erscheint der Scania der Firma Koch aus dem badischen Ottersweier als Truck-Highlight. Die neuen Aufbauten sind vorbildgerecht konstruiert. Das Modell erscheint limitiert in der Private-Collection Vitrine.

This new Scania, originating from the Koch Company, is equipped with fully new superstructures, designed to exactly resemble the original. The limited edition Truck-Highlight model is released in a Private-Collection showcase.

120303 Scania TL Kühlkoffersattelzug "Herpa Monument Truck"

Walter Rosner hat zugeschlagen! Der bekannte Airbrush-Künstler hat im Auftrag von Herpa diesen Sattelzug der Spedition Schmid aus Teublitz, die durch den Friedenfels-Truck bereits bekannt wurde, lackiert. Das Vorbild wird in den kommenden Jahren auf vielen Trucker-Festen anzutreffen sein, das Modell bei Ihrem Herpa Fachhändler.

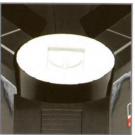
Walter Rosner has done it! On behalf of Herpa, the famous airbrush artist has created this beautiful semitrailer for the Schmid Transportation Company, located in Teublitz and already famous because of their Friedenfels-Truck. The original vehicle will be a highlight at many future truck festivals and shows. The Herpa model will be available at your Herpa dealer.

120319 Fulda Promotion-Truck

Die einmalige Gestaltung dieses Sattelzugs war für Herpa die Herausforderung für ein einmaliges Modell. Der mittlerweile weltweit bekannte Showtruck der Gummiwerke Fulda ist auch im Modell ein Kunstwerk. Es lässt sich mit wenigen Handgriffen zur Bühne umfunktionieren. Alle erforderlichen Teile liegen dem Modell bei. Auch dieses Highlight wird in einer PC-Vitrine ausgeliefert.

It was a great challenge for Herpa to create a most unique and exact scale model of this fantastic promotion truck. The famous original Fulda Tire Company showtruck is a masterpiece. Just like the Herpa model. Unlike the original, however, the model can be easily transformed into a show stage. All necessary parts are included. This highlight is also released in a Private-Collection showcase.

















INTERNATIONAL TRUCKS.



147897 MB Actros L Jumbolebensmitteltanksattelzug "Willi Betz" MB Actros L tank semitrailer "Willi Betz"



147941 Scania TL Kühlkoffersattelzug "Last Warrior" Scania TL refrigerated box semitrailer "Last Warrior"



147903 MAN TG-A XL Tankcontainersattelzug "Biesterfeld" MAN TG-A XL tank container semitrailer "Biesterfeld"

147897 MB Actros L Lebensmitteltanksattelzug "Betz"

Formneuheit! Das Vorbild für den Lebensmitteltankauflieger stellt das international tätige Unternehmen Betz aus Reutlingen. Der neue Tankauflieger hat geänderte Schlauch rohre ohne Warntafeln.

A new Herpa form! The original of this tank trailer, designed specifically for transportation of foodstuff, is run by the internationally operating Betz company, based in Reutlingen. The new tank trailer features modified tubes and hoses and carries no warning signs.

147903 MAN TG-A XL Tankcontainersattelzug "Biesterfeld"

Die Spedition Biesterfeld aus Hamburg befasst sich vornehmlich mit dem Transport von Chemikalien. Das Modell ist mit einem verlängerten 20ft. Tankcontainer beladen.

Hamburg is the home of the Biesterfeld Transportation Company, specialized in the transportation of chemical products. The Herpa model is loaded with an extended 20ft. tank container.

147941 Scania 164 TL Kühlkoffersattelzug "Last Warrior"

Ernst Auhuber, nicht nur in Truckerkreisen durch Red Warrior und Red Indian bekannt geworden, nennt sein letztes Fahrzeug mit Kühlkoffer "Last Warrior". Das limitierte Modell wird die Serie der Auhuber-Trucks bei Herpa allerdings noch nicht endgültig abschließen.

Ernst Auhuber, famous for his "Red Warrior" and "Red Indian" truck creations, has named his last vehicle "Last Warrior". The limited edition model of this fantastic truck, however, will actually not be the last in the Herpa series.

147880 Volvo FH Cargoboxenhängerzug "A.T.U."

Auto-Teile-Unger aus Weiden setzt bundesweit 45 Hängerzüge mit Wechselaufbauten ein. Herpa plant ein weiteres Modell von diesem Unternehmen.

The Auto-Teile-Unger (car parts and accessories) Company is based in Weiden and operates 45 of these vehicles carrying interchangeable box trailers nationwide. A further ATU model is being planned by Herpa.

147873 Steyr ST-A XL Solozugmaschine

Die zweite Variante der aktuellen Steyr ST-A Zugmaschine erscheint in der XL-Version mit flachem Kabinendach.

The second version of the latest *Steyr ST-A* tractor is released in the new XL-Version featuring a flat cabin roof.

147866 Renault Magnum Koffersattelzug "Midi Data"

Das auf den Transport von High-Tech Gütern spezialisierte Unternehmen Girr aus Augsburg setzt das Vorbild für diese limitierte Miniatur im Auftrag der Firma MidiData ein.

The Girr company, based in Augsburg and specialized in the transportation of fragile high-tech products for the MidiData Company, operates the original of this special, limited edition, model truck.

147743 MAN TG-A XXL "Lugmair"

Das Österreichische Transportunternehmen Lugmair ist im Bereich des Transport von flüssigen Gütern tätig. Das Herpa-Modell der Euro-Serie ist mit einem Tankcontainer bestückt.

The Austrian Lugmair Transportation Company is specialized in the transportation of fluid materials. The Herpa Euro-Series model features a bulk tank container semitrailer.

147910 DAF CF Lowlinersattelzug "E.van Wijk"

Die Euro-Serie wird durch das Niederländische Modell der Spedition E.van Wijk ergänzt. Der *DAF CF* als Lowlinersattelzug erscheint in limitierter Auflage.

The Herpa series of European trucks is supplemented by the model of this Dutch E. van Wijk Company *DAF CF*. The low-liner semitrailer is released in a limited edition.

147927 MAN TG-A M Absetzsilo-LKW

Die Baufahrzeugflotte von Herpa wird in der typischen Farbgebung um diesen *MAN TG-A* ergänzt. Das Modell ist mit einem großen Absetzsilo beladen.

The Herpa range of construction vehicles is supplemented by this new MAN TG-A, in the typical construction vehicle colors. The truck is loaded with a droppable free standing silo designed for the Herpa construction site.

147859 Schwertransport-Set "Markewitsch"

Das Nürnberger Schwertransport-Unternehmen stellt das Vorbild für den bisher schwersten Tieflader von Herpa. Die mit zwei Zugmaschinen bestückte Schwertransporteinheit ist mit einer Behelfsbrücke beladen.

The Markewitsch transportation company operates the paragon of this heavy load transportation set, featuring the heaviest load ever transported in the Herpa program. The set features two heavy duty tractors and is loaded with a bridge support unit.





147880 Volvo FH Cargoboxen-Hängerzug "A.T.U." Volvo FH cargo boxes trailer "A.T.U."



147866 Renault Magnum Koffersattelzug 2/2 "MidiData" Renault Magnum box semitrailer 2/2 "MidiData"



147873 Steyr ST-A XL Zugmachine mit WLB und Chassisverkleidung Steyr ST-A XL rigid tractor



147743 MAN TG-A XXL Tankcontainersattelzug "Lugmair"
MAN TG-A XXL bulk tank container semitrailer "Lugmair"



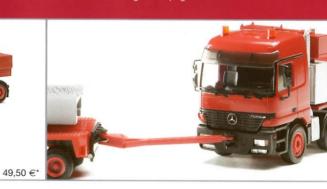
147910 DAF CF Lowlinersattelzug "E van Wijk" DAF CF lowliner semitrailer "E van Wijk"



147927 MAN TG-A M 3a Absetzsilo-LKW 22,5 m ³ MAN TG-A M 3a changeable upright silo truck







HERPA BREWERY EDITION, TASTE THE QUALITY.



147958 MAN F 2000 EVO Getränkekofferhängerzug "Spalter Bier"

Aus dem fränkischen Spalt kommt nicht nur guter Hopfen, sondern auch das Vorbild für diesen Truck der Brauerei-Edition 2002. Das limitierte Modell ist im Rasterverfahren aufwändig bedruckt.

Not only does high quality hops originate from the city of Spalt. The full-size version of this latest addition to the Herpa Brewery Series 2002, released in a limited edition, can also be found there.

147965 MB Actros L Koffersattelzug "Hacker Pschorr"

Die Münchener Brauerei Hacker Pschorr reiht sich auch in die Brauerei-Edition 2002 mit einem MB Actros Koffersattelzug ein.

A Mercedes-Benz Actros box semitrailer from Hacker Pschorr Brewery in Munich is a further addition to Herpa 2002 Brewery Edition.





051767 Kühlaggregate-Hängerzug Frigoblock Cooling trailer Frigoblock



051743 Kühlaggregate-Sattelzug Thermo-King SMX Cooling unit semitrailer Thermo-King SMX



051750 Kühlaggregate-Hängerzug Thermo-King Cooling trailer Thermo-King



051774 Techno-Design Warnlichtbalken für PKW/Transporter Techno design warning light bar for cars/transporter



051781 Techno-Design Warnlichtbalken für LKW Techno design warning light bar for trucks



COLLECTIONSERGÄNZUNG.



030465 Opel Kadett GSi





10

HERR DER VIER RINGE

Die Geschichte von Audi ist eine Erfolgsstory, die im Jahre 1909 mit der Gründung des Unternehmens begann. Die vier Ringe allerdings wurden erst 1932 ins Leben gerufen, als Zeichen der Auto Union, ein Zusammenschluss der Marken Wanderer, Audi, DKW und Horch. Einige Jahrzehnte später, 1969, kam noch NSU dazu, was allerdings nicht mit einem weiteren Ring im mittlerweile eingeführten Audi-Logo manifestiert wurde. Die Zusammenarbeit zwischen Audi und Herpa begann sehr früh. Als Herpa 1978 die Produktion von Automodellen im Maßstab 1:87 begann, war die Ingolstädter Automarke mit von der Partie. Im Automarkt des Kataloges war unter der Artikelnummer 2004 der Audi 100 GL 5E und unter der Nummer 2008 der Typ 80 GTE vermerkt. Beide Modelle gab es damals auch in der Luxusausführung, damit war aber keine zusätzliche Ausstattung gemeint, sondern die Metalliclackierung, die seinerzeit von Herpa ins Leben gerufen wurde.

1979 wurde das Audi-Programm erweitert. Die elegante Fließheckversion des 100ers, der Avant, bereicherte das Sortiment, wie auch zahlreiche Einsatzfahrzeuge, welche die vier Ringe auf dem Kühlergrill trugen. Die sportliche Note der Ingolstädter wurde 1984 mit dem Audi Quattro untermauert. Breitreifen. starke Kotflügelausbuchtungen, Heckflügel und sportliche Felgen machten den Zweitürer zum richtigen Sportwagen, der ab 1985 auch als Notarztwagen in Einsatz stand. Ein Paukenschlag dann im Juli 1990: In der Hightech-Ausführung wurde der Audi 90 Quattro Coupé kreiert. Unter der Motorhaube, die geöffnet werden konnte, befand sich die exakte Motorennachbildung. Ein Novum auch die feine Dachantenne, die, neben vielen weiteren Features, für das richtige Finish sorgte. Im Juni 1992 erschien das erste Cabriolet der Ingolstädter, gefolgt vom großen Achtzylinder V8 in Motorsportversion und in ziviler Straßenausführung. Das vorerst letzte Modell mit den vier Ringen war der A4, der im März 1998 debütierte.

Mit dem nagelneuen A4 Cabriolet, das große Vorbild wurde im September 2001 auf der IAA in Frankfurt vorgestellt, folgt wieder ein sportliches Modell der Ingolstädter. Weitere Informationen zu diesem Fahrzeug, ob Vorbild oder Miniatur, lesen Sie in unserem Modellmagazin "Der Masstab", Ausgabe 2, die Mitte April erscheinen wird.

THE LORD OF THE FOUR RINGS

The Audi success story began with the foundation of the company in 1909. The Audi company symbol, four connected rings, was born in 1932 as a symbol of the newly established Auto Union, a federation of the Wanderer, Audi, DKW and Horch brands. Decades later, in 1969, NSU also joined the federation, however without the introduction of a further ring into the already well-established Audi-logo. The cooperation between Audi and Herpa began very early. In 1978, when Herpa began production of model cars in 1/87th scale, the Ingolstadt based Audit Company was already on board. An Audi 100 GL 5E with the catalog number 2004 and a Type 80 GTE with the number 2008 were listed in the car model catalogue. Both scale models were released in an exclusive edition, which at that time had nothing to do with any extras on the car, but with the special metallic paint coating, already introduced by Herpa at that time.

The Audi program was continued in 1979. The elegant fastback version of the Audi 100, called the Avant, as well as several service vehicles, all carrying the four rings on their front grille, were introduced into the collection. A sportive addition to the Audi collection was introduced in 1984, with the release of the Audi Quattro. Equipped with wide base tires, broadened fenders, a tail spoiler and sportive rims, the two-door sports car was even introduced as an emergency vehicle in 1985. A highlight was introduced in July 1990: The Audi 90 Quattro Coupé was released in a Herpa High-tech-Version. Under the hood, which could be opened, an exact replica of the real Audi motor was found. Many other fine features, including a delicate roof antenna, were added to this fantastic model. The first Audi cabriolet was introduced in June 1992, followed by the massive 8-cylinder V8 sedan in a motor sport and street version. The last model available with the four rings was the A4, released in March 1998.

The newest addition to the Herpa Audi collection is the brand new A4 cabriolet, following the introduction of the real-size version to the public in September 2001 during the Frankfurt International Automobile Show (IAA). For more information about the new A4 cabriolet, whether concerning the full-size or the scale model, see edition 2 of our "Der Masstab" model magazine, available middle of April.







031073 Audi Cabrio, metallic

6,00 €*



045278 Audi A4 "THW Pfaffenhofen"

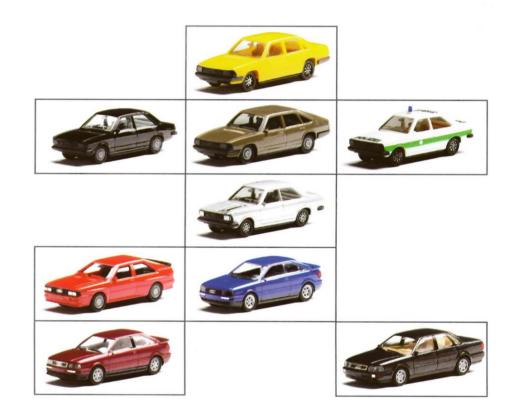
7.80 €*



022491 Audi A4 **032490** Audi A4, metallic

6,00 €*

6,60 €*



Diese Modelle sind bei Herpa vergriffen. Fragen Sie ihren Fachhändler oder schalten Sie eine Suchanzeige in Der Masstab. These models are sold out at Herpa. Please ask your local retailer, or maybe you try placing a small ad in our magazine Der Masstab.

^{*} Unverbindliche Preisempfehlung in Deutschland, inkl. gesetzl. MwSt. / Stand: 01.01.2002



JA, ICH WILL!



	MY ANSWER.	Die Magazine für Sammler, Bastler und Freaks. Alle zwei Monate neu! Im Zeitschriftenhandel oder bequem als Abo. Jetzt Gratisheft bestellen!
Ja, ich will ein kostenloses Probeheft. Yes, send me a free sample copy of Der Masstab WingsWorld	Bitte Coupon ausschneiden und an Herpa Miniaturmodelle senden. Wir freuen uns auch über Ihr Fax +49 (0) 9824 951-915 oder E-Mail: cars@herpa.de Please attach this coupon and send it to Herpa Miniature Models. You can also fax it to +49 (0) 9824 951-915 or send an e-mail to cars@herpa.de	Two bimonthly magazines for collectors, hobbyists and enthusiasts. Now available in the shops as well – or get your convenient subscrip-
Bitte schicken Sie mir nähere Infos über das günstige Abo. I would like to subscribe at a favorable price. Please send me further information Der Masstab WingsWorld Ich interessiere mich für die zahlreichen Vorteile einer Mitgliedschaft. Bitte schicken Sie mir weitere Informationen. I'm interested in the numerous services of a membership. Please send me in-depth information about the Herpa Cars Club Herpa Wings Club		tion. Order your free sample copy! Herpa Wings Club / Herpa Cars Club
		Freuen Sie sich auf aktuelle Infos, Herpa-Neuigkeiten, Ihr Sammler- Magazin frei Haus (WingsWorld / Der Masstab) und viele Club-Vorteile, z.B. limitierte Sondermodelle, reserviert nur für Mitglieder.
	Name/Vorname. Name/First Name	Get the latest Herpa news and your collectors magazine (WingsWorld/ Der Masstab) straight to your door step. And many more interesting things, e.g. limited edition models reserved exclusively for members.
	Straße/Hausnummer. Number/Street	www.herpa.de
	PLZ/Ort/Land. Town, Zip/Postal Code/Country	Besuchen Sie unsere Modellwelt im Internet: Ausführliche Infos zu Sammelthemen Ihre persönliche Sammlung online erstellen Laufend aktuelle News und Tipps
		Visit our world of models in the internet: Get info on your collector's focus Create your own poline list of models

Sammelthema

COLLECT!

€-Series

Bei allen Modellabbildungen handelt es sich um Vorserienmuster. Änderungen vorbehalten. All photos in this brochure have been taken from pre-production samples.

PrivateCollection

Formneuheit New model

Limitierte Auflage Limited edition

Ihr Herpa Fachhändler. Your Herpa dealer.

Read the latest news and tips

WingsWorld / Der Masstab